

About the project:

Our client has a time-coded English DVD video, which is used for training for their employees. The client is in need of a professional and qualified team to help them to record it in Tagalog within a tight deadline. They provide us with the English video and Tagalog script. The final audio file specifications need to meet the standards as below: Sample Rate needs to be 44khz, Bit Depth 16 bits, Bit Rate 1500-2500 kbps.

Our solution:

We have already backed up a [professional Chinese and Tagalog voice over](#) artist before the project coming in. the client choose their preferred voiceover artists. So after getting the confirmation of the project, we downloaded the DVD video file from wetransfer and study the script and video carefully. Unfortunately, when we get contact with our Tagalog voice over artist, we were just informed that he caught a bad cold and cannot help us with it.

As the project deadline is tight, so we have to choose another professional and proper voice with abundant voice recording experience for the character, and the artist who is suitable for the descriptive materials. We collect all the resources on hand and choose the right voice. As the audio track needed to be synchronized with the video, therefore, after the recording, we edited these audio files according to video.

This step is really a challenge for these DVD, as Chinese and [Tagalog translation](#), is different from English, sometimes, it is longer than the English words after the translation. We need to edit it bit by bit and make sure what the man said is what the video shows. We involved great effort on these and after the editing is finished, we send these videos to Chinese and Tagalog artist to watch and see if there is anything place that should be improved. Finally, we deliver the translated audio file to our client on time and finish the project successfully.

Read Also: [Tagalog Voiceover Translation](#)

ABOUT CCJK:

Founded in 2000 and born for Internet, CCJK is a highly trusted professional e-Services company supported by more than 2,000 talented linguists, engineers, designers and programmers who work as a super organized team. From language translation, desktop publishing, graphic design, software localization, website development, SEO, user guide to corporate eLearning, we provide one stop solution to help client gain competitive edge. We rely on streamlined and sophisticated process to ensure fast and quality delivery. By trusting



CCJK's one stop solution, you need only focus on your core business, win market share and maximize your profit in simplest and soonest way.